

ポートサービス Port Services

**本船のけい離** Mooring and sailing assistance

本船のけい離を補助するタグボートや網取作業員を配備し、いつでも離着岸が可能な態勢を整えています。  
お問い合わせは、タグボート 大阪港タグセンター事業協同組合 (TEL(06)6575-2351)  
網取り (有)コスモ商運(TEL(06)6571-6513)  
(株)阪神ショッピング(TEL(06)6571-4198)まで

The Port of Osaka provides tugboat service and mooring line-handler helping incoming and outgoing vessels around the clock by private companies.

**船舶給水** Water supplies

船舶への給水は、大阪市港湾局で行っています。  
直接給水:給水栓49栓(最大能力合計600t/時)  
運搬給水:給水船1隻(最大給水量300t)  
お問い合わせは、大阪市港湾局海務課(TEL(06)6571-1745)まで。

Vessels in port can avail themselves of fresh water supplies at 49 shore hydrants(600ton/hr) or from the port's water supply ship(300ton and so on).

**おおさかポータルラジオ (国際VHF)** Osaka Port Radio

船舶と港湾管理者を国際無線電話でつなぎ、入出港に必要な港湾通信(バース指定・ひき船・給水・網取り・水先人の手配確認等)を行っています。  
お問い合わせは、(株)東洋信号通信社(住之江区南港北1-14-16大阪府咲洲庁舎 TEL(06)6615-7071)まで。

Through the use of international short-wave(VHF)radio, the Osaka Port Radio provides information to vessels regarding berth designation, tugboat services, mooring line-handlers and quarantine application.

**大阪税関** Osaka Customs

(港区築港4-10-3大阪港湾合同庁舎内)TEL(06)6576-3010  
輸出入貨物の許可を与えるとともに、密輸を阻止するためにそれらの貨物や外国船舶の取締りを行っています。

Osaka Customs controls foreign vessels and cargo in order to prevent smuggling, and gives permission for imports and exports.

**近畿運輸局** Kinki District Transport Bureau

(中央区大手前4-1-76大阪合同庁舎第4号館内)TEL(06)6949-6404  
円滑な海上輸送と船舶の安全確保のため、海運関係者の指導監督のほか、海技資格試験や船員職業紹介などの業務を行っています。

In order to ensure safe and efficient transport and navigation, the Kinki District Transport Bureau is responsible for the guidance and supervision of marine transport operators, as well as the administration of examinations for various seamen's qualifications.

**大阪海上保安監部** Osaka Coast Guard Office

(港区築港4-10-3大阪港湾合同庁舎内)TEL(06)6571-0221  
海上犯罪の防止や治安の維持、海上交通の安全の確保を図るとともに航路標識の維持・管理や沿岸情報提供システムにより、船舶の航行の援助を行っています。

To promote safe navigation within the Osaka port, the Osaka Coast Guard Office, aids vessels with maintaining channel markers, radar information, salvage and so on.

**大阪検疫所** Osaka Quarantine Station

(港区築港4-10-3大阪港湾合同庁舎内)TEL(06)6571-3521  
船舶の検疫・衛生検査、海外渡航者への予防接種及び情報提供、港湾区域の調査、輸入食品の監視・指導・相談業務などを行っています。

The duties of the Osaka Quarantine Station include hygiene inspections of ships, surveying the sanitary conditions within the harbor, administering quarantine periods for imported goods and safeguarding the population against epidemics by providing information on vaccination and inoculating overseas travelers.

**大阪入国管理局** Osaka Regional Immigration Bureau

(住之江区南港北1-29-53)TEL(06)4703-2100  
船舶により出入国する乗客・乗員に対し、入国・上陸許可の審査業務などを行っています。

Immigration procedures for passengers and crew of ships entering or departing the port are handled by the Osaka Regional Immigration Bureau.

**神戸植物防疫所 大阪支所** Kobe Plant Quarantine Office

(港区築港4-10-3大阪港湾合同庁舎内)TEL(06)6571-0801  
輸出入植物(種苗、青果、穀類、木材等)について検疫を行い、諸外国からの大きな被害を及ぼす病害虫の阻止等に万全を期しています。

To prevent the introduction of diseases and noxious pests, all imported and exported plant products, such as fruit, vegetables, grains and lumber, are inspected by the Osaka branch of the Kobe Plant Quarantine Office.

**動物検疫所 神戸支所大阪出張所** Animal Quarantine Kobe Station

(港区築港4-10-3大阪港湾合同庁舎内)TEL(06)6575-3466  
動物(家畜、家禽、犬、猫等)や畜産物(肉、骨、皮、毛、羽、わら、飼料用乾草等)の輸出入に際して、検査、消毒などの検疫業務を実施しています。

In addition, all animal products and livestock, including poultry, domestic animals, meat and hide products, are subject to inspection and quarantine at the Osaka Branch of the Animal Quarantine Kobe Station.

**大阪市水上消防署** Osaka Marine Fire Station

(港区築港3-1-47)TEL(06)6574-0119  
入港船舶の万一の火災や水難、海難事故等に備えて、日夜2隻の消防艇と水難救助隊が活躍しています。

The Osaka Marine Fire Station has two fire-fighting boats and the team of diving rescue on twenty-four hour patrol, ready to respond to fires or other emergencies.

**大阪水上警察署** Osaka Water Police Station

(港区海岸通1-5-1)TEL(06)6575-1234  
「安全なまち大阪」を確立するため、密輸・密入国等の各種水際犯罪の防止や国際テロリストの潜入防止等のため、日夜警戒活動を行っています。

The Osaka Water Police Station maintains a twenty-four hour surveillance, targeting smuggling and combating crime in the Osaka Bay area.

**パイロットサービス** Pilot Service

パイロットは、「大阪湾」等の特定の水域や「個別港湾」の事情に精通していない船舶に乗船し、船長の助言者という立場で操船を指揮し、船舶を安全に導いています。また、コンテナ船の24時間入出港に対応するなど万全の体制を整えています。  
お問い合わせは、大阪湾水先区水先人会  
(神戸市中央区波止場1-5 TEL(078)321-2200)まで

A ship is obliged to use a pilot service when it sails in specific waters such as "Osaka Bay" or its knowledge about an "individual port and harbor" is limited. Serving as an advisor, a pilot helps the captain to navigate the ship safely. To ensure the convenience of a ship, the Port of Osaka takes every measure, which includes an around-the-clock service to a container ship entering and departing the Port.

**清掃船** Cleaning Boats

船舶の航行安全及び美観保持のため、清掃作業船により港内の海面清掃を行っています。  
お問い合わせは  
大阪市港湾局海務課(港区海岸通3-4-28 TEL(06)6571-1745)まで。

Cleaning Boats are operating within the port, removing debris and working to improve the conditions of the port.

福利厚生施設 Welfare Facilities

**医療施設** Medical Facilities

港湾労働者、船員及びその家族並びに地域住民の健康を守るため、大阪みなと中央病院(港区築港1-8-30 TEL(06)6572-5721)、船員保険 大阪健康管理センター(港区築港1-8-22 TEL(06)6576-1011)、(一社)日本海員掖済会 大阪掖済会病院(西区本田2-1-10 TEL(06)6581-2881)などがあります。

The Osaka Minato Central Hospital, the Osaka Health Control Center, and the Osaka Ekisaikai Hospital are located in the vicinity of the Port of Osaka and take care of the health and welfare of local residents and visiting seamen.

**港湾労働者・船員厚生施設** Welfare Facilities for Port Workers and Seamen

港湾で働く人々に、快適で働きやすい環境と憩いの場を提供するため、港湾労働者福祉センターをはじめとする計4か所の港湾労働者福祉施設、180戸の港湾労働者住宅、7か所の港湾労働者休憩所などがあります。

There are various kinds of welfare facilities for port workers and seamen that provide a comfortable work environment and places of relaxation. They comprise 4 port workers' welfare facilities, 180 port workers' apartment rooms and 7 port workers' rest houses.

その他の連絡先 Others

農林水産省 近畿農政局大阪府拠点	Osaka Area Center, Kinki Regional Agricultural Administration office, Ministry of Agriculture, Forestry & Fisheries	中央区大手前1-5-44(大阪合同庁舎第1号館内)1-5-44 Otemae, Chuo-Ku, Osaka	06 (6943) 9691
国土交通省 近畿地方整備局	Kinki Regional Development Bureau, Ministry of Land, Infrastructure & Transport	中央区大手前1-5-44(大阪合同庁舎第1号館内)1-5-44 Otemae, Chuo-Ku Osaka	06 (6942) 1141
経済産業省 近畿経済産業局	Kansai Bureau of Economy, Trade & Industry, Ministry of Economy Trade & Industry	中央区大手前1-5-44(大阪合同庁舎第1号館内)1-5-44 Otemae, Chuo-Ku, Osaka	06 (6966) 6000
気象庁 大阪管区気象台	Osaka District Meteorological Observatory	中央区大手前4-1-76(大阪合同庁舎第4号館内)4-1-76 Otemae, Chuo-Ku, Osaka	06 (6949) 6300
国土交通省 近畿地方整備局港湾空港部	Ports & Airports Department, Kinki Regional Development Bureau, Ministry of Land, Infrastructure & Transport	神戸市中央区海岸通29番地(神戸地方合同庁舎内)29 Kaigan-dori, Chuo-Ku, Kobe	078 (391) 7571
厚生労働省 大阪西労働基準監督署	Osaka Nishi Labor Standards Inspection Office, Ministry of Health, Labor & Welfare	西区北堀江1-2-19(アステリオ北堀江ビル9F)1-2-19 Kitahorie, Nishi-Ku, Osaka	06 (7713) 2021
大阪府港湾局	Port & Harbor Bureau, Osaka Prefectural Government	泉大津市なぎさ町6-1(堺泉北港ボートサービスセンタービル内)6-1 Nagisa-Cho, Izumiotsu	0725 (21) 1411
大阪港労働公共職業安定所	Osaka Port Public Employment Security Office	港区築港1-12-181-12-18 Chikko, Minato-Ku, Osaka	06 (6572) 5191
阪神高速道路株式会社	Hanshin Expressway Company Limited	中央区久太郎町4-1-3(大阪センタービル内)4-1-3 Kyutaro-Machi, Chuo-Ku, Osaka	06 (6252) 8121
公益社団法人 大阪港振興協会	Osaka Port Promotion Association	港区築港2-1-2(第一大阪港ビル)2-1-2 Chikko, Minato-Ku, Osaka	06 (6575) 9575
公益社団法人 近畿海事広報協会	Kinki Maritime Public Relations Center	港区築港3-7-15(港振興ビル内)3-7-15 Chikko, Minato-Ku, Osaka	06 (6573) 6387
一般財団法人 大阪港湾福利厚生協会	Osaka Port & Harbor Welfare Association	港区築港3-7-15(港振興ビル内)3-7-15 Chikko, Minato-Ku, Osaka	06 (6574) 5191
阪神国際港湾株式会社	Kobe-Osaka International Port Corporation	神戸市中央区御幸通8-1-6(神戸市国際会館内)8-1-6 Goko-dori, Chuo-Ku, Kobe	078 (855) 2215
大阪湾水先区水先人会大阪支部	Osaka Bay Pilot Association, Osaka Branch	港区築港2-1-192-1-19 Chikko, Minato-Ku, Osaka	06 (6576) 1731
大阪港運協会	Osaka Harbor Transportation Association	港区築港4-9-6(タラッサビル内)4-9-6 Chikko, Minato-Ku Osaka	06 (6572) 4601
大阪倉庫協会	Osaka Warehousing Association	西区北堀江2-3-3(久竹ビル内)2-3-3 Kitahorie, Nishi-Ku, Osaka	06 (6541) 8505
大阪通関業会	Osaka Customs Brokers Association	港区築港2-1-2(第一大阪港ビル内)2-1-2 Chikko, Minato-Ku, Osaka	06 (6573) 3896
一般社団法人 大阪貿易協会	Osaka Foreign Trade Association	中央区瓦町2-4-7(新瓦町ビル内)2-4-7 Kawara-Machi, Chuo-Ku, Osaka	06 (6121) 6064
大阪船主会	Osaka Shipowners'Association	北区中之島3-3-23(中之島タビル(側)商船三井関西支店内)3-3-23 Nakanoshima, Kita-Ku, Osaka	06 (6446) 6500
大阪海運組合	Osaka Marine Transportation Union	大正区小林西1-25-13(大正内港海運ビル内)1-25-13 Kobayashi-Nishi, Taisho-Ku, Osaka	06 (6551) 5238
大阪フェリー協会	Osaka Ferry Service Association	住之江区南港南2-2-242-2-24 Nanko-Minami, Suminoe-Ku, Osaka	06 (6612) 0763
大阪港タグセンター事業協同組合	Osaka Port Tug Center Association	港区築港3-7-15(港振興ビル内)3-7-15 Chikko, Minato-Ku, Osaka	06 (6575) 2351
大阪海運貨物取扱業会	Osaka Freight Forwarders Association	中央区平野町3-4-9(旭洋ビル5F)3-4-9 Hirano-Machi, Chuo-Ku, Osaka	06 (6228) 0236